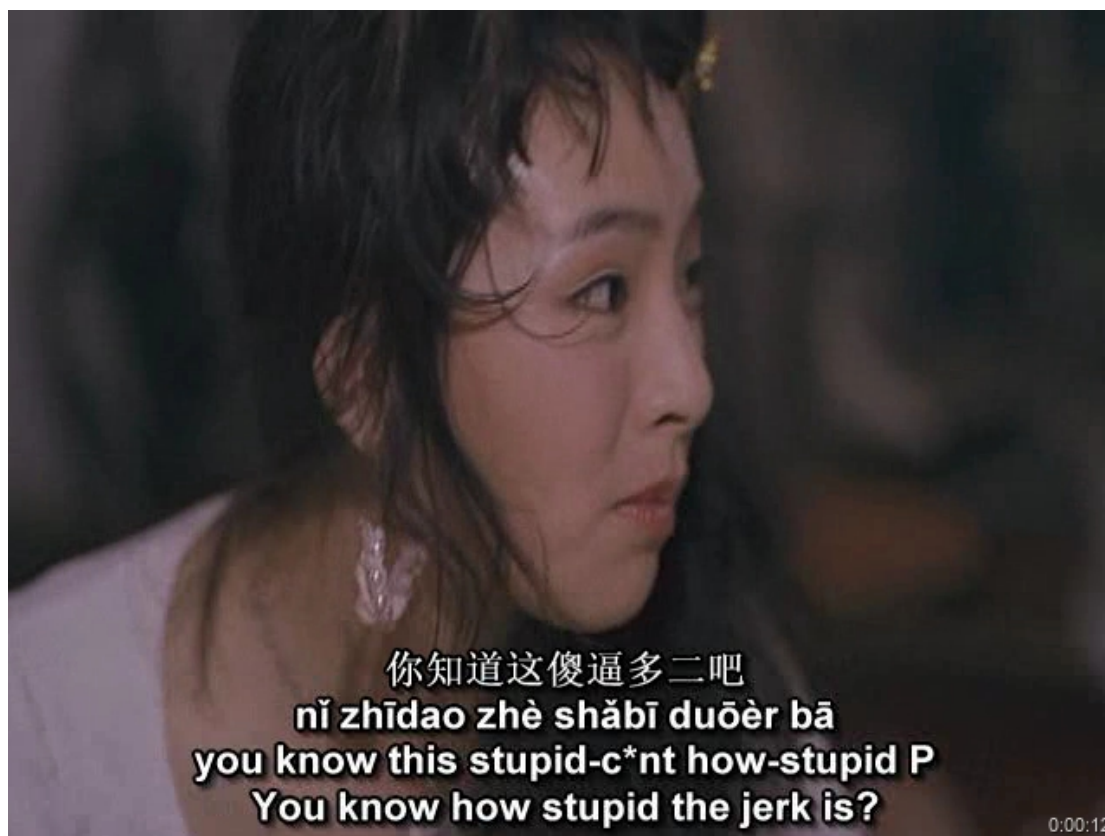


*Lesson Fourteen: Dinner with Gold-digging
Xiaomei*



This **Lesson Plan** has five components:

- 1) Synopsis
- 2) Weird Particles/Words Explained
- 3) What to do now?
- 4) Discussion
- 5) Dialogue/Translation (English/Chinese/Pinyin)

Synopsis: Pingguo' s co-worker, Xiaomei (a country girl, also new to the big city of Beijing), seems to be living a bit dangerously and giving customers some “extra” services in exchange for cell phones and material things. Could this behavior seal her fate?

Weird Particles/Words Explained

(note: all these references, eg “3.1”, “3.2”, etc all **appear in the movie clips**. Eg 2._ appears in the 2nd movie clip, 3._ appears in the 3rd movie clip, and so on.)

The **FULL translation** (with Pinyin) of these sentences can be found in the **Dialogue Section** (further below).

14.1 又色, 歌又唱的烂. 又。。。又。。。 = a sentence pattern. Not only STH but also STH. Or both STH and STH. 又高又帅 = both tall and handsome.

14.2 准备好. Here, 好 is telling us that the action is completed. 我作业做好了 = I finished doing my homework.. 做好了吗? are you finished it?

What to do now?

Go to [the website](#) and watch/listen the video again.

If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don't know.

Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).

Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)

Practice these lines with a friend/classmate.

[Subscribe to mochinamochina.com/blog](#)

Go to [Common Chinese Particles – Usage and Examples](#) for more information on particles.

What's Your Opinion?

Tell me your opinion about this video, ask questions that you don't understand about this lesson, or even suggest improvements for the website. Enter a comment under this post.

Dialogue

Scene 14 – Dinner with Gold-digging Xiaomei

346

00:33:09, 926 --> 00:33:10, 790

法国的

fǎguóde

french

It's French

347

00:33:10, 927 --> 00:33:12, 028

一客人给你

yī kèren gěi nǐ

a customer give you

A gift from a customer

348

00:33:12, 028 --> 00:33:13, 017

香水啊?

xiāngshuǐ ā ?

perfume P

Perfume?

349

00:33:13, 196 --> 00:33:13, 890

香水

xiāngshuǐ

Perfume

350

00:33:14, 898 --> 00:33:15, 796

可好闻了

certainly good smell P

kě hǎo wén le

It's gorgeous

351

00:33:16, 900 --> 00:33:17, 696

反正不要钱

fǎnzhèng bù yào qián

anyway, don't want money

Anyway, it's free

352

00:33:17, 800 --> 00:33:18, 698

吃饭

chī fàn

eat

Just eat

353

00:33:21, 304 --> 00:33:22, 896

你知道这傻逼多二吧

nǐ zhīdao zhè shǎbī duōèr bā

you know this stupid-c*nt how-stupid P

You know how stupid the jerk is?

354

00:33:23, 039 --> 00:33:24, 904

又色，歌又唱的烂 (14.1)

yòu sè , gē yòu chàngde làn

not-only filthy-mind, song also sing rotten

He not only sings like shit, but filthy-minded as well

355

00:33:25, 041 --> 00:33:28, 602

我说，你想摸我行啊

wǒ shuō , nǐ xiǎng mō wǒ xíng2 ā

I said, you would-like to-touch me right P

I told him if he wants to touch me

356

00:33:28, 745 --> 00:33:31, 111

你给我买个手机我就让你摸

nǐ gěi wǒ mǎi gè shǒujī wǒ jiù ràng nǐ mō

you give me buy one cell-phone I then let you touch

He has to buy me a cell phone

357

00:33:31, 214 --> 00:33:32, 112

结果真买了

jiēguǒ zhēn mǎile

In-the-end really bought

And he really bought me one

358

00:33:32, 248 --> 00:33:34, 011

真让人家给摸了？

zhēn ràng rénjiā gěi mōle ?

really let him give touch

You let him touched you?

359

00:33:34, 217 --> 00:33:35, 309

就摸了一下

jiù mōle yīxià

just touched (for) a-moment

Only once

360

00:33:37, 353 --> 00:33:39, 014

可以吧

kěyǐ bā

can P

Look, nice phone?

361

00:33:42, 225 --> 00:33:44, 819

这傻逼又来电话了

zhè shǎbī yòu lái diànhuà le

this stupid-c*nt again come phone P

That jerk is calling again

362

00:34:07, 850 --> 00:34:09, 283

咱们照张像吧

zánmen zhàozhāngxiàng bā

Us take-a-picture P

Let's take a picture

363

00:34:10, 253 --> 00:34:11, 151

这清楚吗?

zhè qīngchū mǎ ?

this clear P

Is the picture clear?

364

00:34:11, 287 --> 00:34:12, 652

清楚

qīngchū

clear

Very clear

365

00:34:14, 357 --> 00:34:16, 052

准备好，这有相机清楚吗 (14.2)

zhǔnbèi hǎo , zhè yǒu xiāngjī qīngchū mǎ

prepare good, this has camera clear

As good as a proper camera?

366

00:34:16, 159 --> 00:34:16, 853

安坤哥

ān kūn gē

AnKun older-brother

An Kun

367

00:34:16, 960 --> 00:34:18, 194

不用他跟咱们照

bù yòng tā gēn zánmen zhào

don't need him with us photograph

We don't need him in the picture

368

00:34:18, 194 --> 00:34:19, 058

安坤哥

ān kūn gē

AnKun older-brother

An Kun

369

00:34:20, 463 --> 00:34:21, 794

进来点

jìnlái diǎn

come-in more

Get closer

370

00:34:21,965 --> 00:34:23,660

好 准备

ok, ready

Get ready

371

00:34:23,900 --> 00:34:26,960

3, 2, 1